



MITAKA CITY NEWS

October 1, 2014 No. 179

Published monthly by:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1, Nozaki 1-chome
Mitaka, Tokyo 181-8555
Phone: 0422-45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/foreign/english/index.html>
MITAKA CITY NEWS providing business and event information of Mitaka city is published on 1st of every month.

Filling Mitaka with Flowers and Greenery – Gardening Festa 2014

The goal of Gardening Festa, a festival of flowers and greenery, is to encourage greenification activities among city residents. This year marks the milestone tenth time the Festa is being held. We hope to welcome as many visitors as possible with a program that is even more exciting than those of previous years.

Date and Time: October 4 (Sat.), 11:00 a.m. to 3:00 p.m. (will be held even in light rain)

Location: Inner garden of the Mitaka Municipal Office

Application: Simply come to the site on the day of the event.



Gardening Class



Photo Exhibit

- ◇ Opening ceremony (from 11:00 a.m.)
 - ◇ Panel exhibition of photo entries (gardens, scenery, and more)
 - ◇ Hands-on experience corner (a booth featuring edible flowers, flower crafts, making candles using beeswax produced in Mitaka, and more)
 - ◇ “Name that flower” quiz
 - ◇ Herb shop managed by flower garden volunteers offering herbal teas, herb cookies and rusks, flower bouquets, lavender crafts, and more
 - ◇ Bamboo crafts (for kids)—hands-on experience corner conducted by volunteers for greenery
- In addition, there will be various vending booths, comet stamps for the Mitaka Solar System Walk Stamp Rally 2014 exclusively on the day of the event (please read the back for more information on the stamp rally).

Inquiries: NPO Flowers and Greenery Town Mitaka Creation Association, Tel: 0422-31-2671 (on the day of the event, please call: 090-1054-6310)

Marking the Fiftieth Anniversary of Mitaka Library in October Commemorative Event Library Festa

Dates and Time: October 31 (Fri.), 9:30 a.m. to 8:00 p.m. and November 1 (Sat.), 9:30 a.m. to 8:00 p.m.

Location: Mitaka Library (Main Library)

Application: Simply come to the site on the day of the event.

This is a two-day festival featuring a variety of programs that everyone from children to adults can enjoy, such as a garden café, used book market, workshops, and a planetarium made of bamboo.

The library also has a lot of foreign-language books and picture books. If you have never used the library, please take advantage of this opportunity to find out what it's like!

Inquiries: Mitaka Library (Main Library), Ext. 3355

Have You Completed Applications for Temporary Welfare Benefits and Temporary Special Benefits for Child Rearing Households?

Deadline: October 31 (Fri.) (postmark deadline)

Considering the economic impact of the consumption tax increase, the city is offering ① Temporary Welfare Benefits and ② Temporary Special Benefits for Child Rearing Households. Application forms have been mailed out to residents who are potentially eligible since last June. Please confirm your eligibility and send the required documents as soon as possible. The process from application to payment of the benefit takes about one month.

◇ Eligibility

- ① Persons not taxed with FY2014 municipal resident's tax (on per capita basis) (excluding dependent relatives of taxed persons)
- ② Persons who received the Child Allowance (including special benefits) for January 2014, and whose income for 2013 was below the income restriction amount for the child allowance

Notes:

- These programs are for registered residents of Mitaka City as of January 1 (excluding temporary visitors).
- Households receiving public assistance are not eligible for either of these programs.
- Please call for advice if you live in Mitaka City without transferring your resident registration due to special circumstances, such as domestic violence.

Inquiries: ① Mitaka City Call Center, Tel: 0570-550-188 (available in English, Chinese and Korean), weekdays, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (open until Friday, December 26, 2014.)

② Child Care Support Section, Ext. 2751

School Entrance Info for Foreign Children Planning to Start Elementary School in FY2015

Inquiries: School Affairs Section (Education Center 1F), Ext. 3234

Eligibility: Children who were born between April 2, 2008 and April 1, 2009, do not have Japanese citizenship, and wish to enroll in a Mitaka municipal school starting April 1, 2015.

Application: Please bring some form of documentation such as your child's resident card to confirm your child's name, birth date, gender and address, and complete the designated procedures at the School Affairs Section.

Note: A health checkup will be offered at each elementary school on a designated date between October 17 (Fri.) and November 28 (Fri.). If you want your child to receive this checkup, please apply as soon as possible.

FY2015 Nurseries Enrollment Applications

Inquiries: Child Development Section (Municipal Office 4F, #45), Ext. 2732

Eligibility: Those who wish to enroll or transfer their children into a nursery in the school year starting April 1, 2015. (This includes those put on a waiting list for FY2014 and those wishing to transfer their children in the new school year.)

Note: If you would like to enroll a newborn, those with an arrival date on or before February 17 (Tue.), 2015 are considered eligible. (However, babies who are actually born on or after February 4 (Wed.) are not eligible for the screening process.)

Application Period: November 11 (Tue.) through 20 (Thu.), 9:30 a.m. to 4:00 p.m.; applications are accepted on Saturdays and Sundays as well. Submit the required documents to the reception locations listed below.

Reception Locations: November 11 (Tue.) through 16 (Sun.) at the Mitaka City Public Hall, “San San Kan”; November 17 (Mon.) through 20 (Thu.) at the Mitaka Municipal Office Building-2, 4F meeting rooms 242 and 243

Note: Information on nursery enrollment will be available at the Child Development Section, municipal office branches, certified nurseries, Nobinobi Hiroba, and Sucusuku Hiroba from early October. It can also be downloaded as an electronic document from Mitaka Kosodate Net (**URL:** <http://www.kosodate.mitaka.ne.jp/>).

◇ Mitaka City also accepts applications for nurseries outside of the City. Please file your application with the Mitaka City Child Development Section no later than ten days before the deadline designated by the local government that administers the nursery in which you wish to enroll your child. Please confirm the details, such as the documents required, with each local government.

FY2015 After-School Clubs Enrollment Applications

Inquiries: Children and Youth Section (Municipal Office 4F, #41), Ext. 2713

Eligibility: (1) Those with a child who will enter first through third grade of elementary school for the first time in April 2015 and require after-school childcare (until 6:00 p.m.; extended childcare until 7:00 p.m.) because the parent works, etc.; and (2) those currently enrolled in after-school clubs in the city who would like to have their child remain enrolled from April 2015.

Application Period: November 14 (Fri.) through 25 (Tue.), 9:30 a.m. to 4:00 p.m.; applications are accepted on Saturdays, Sundays and holidays as well. Submit the required documents to the reception locations listed below.

Reception Locations: November 14 (Fri.) through 16 (Sunday) at the Mitaka City Public Hall, “San San Kan”; November 17 (Mon.) through 25 (Tue.) at the Mitaka Municipal Office Building-3, meeting room 311

Note: Application forms are available at the Children and Youth Section, Mitaka City Council of Social Welfare, municipal office branches, after-school clubs, nursery schools and kindergartens in the City starting from October 1 (Wed.).

2014 Mitaka Sports Festival Returning after a Three-Year Gap

Under the theme "Experiencing Sports," there will be a wide variety of sports—including new sports—in which everyone from children to the elderly and even the disabled can participate and experience.

Date and Time: October 13 (national holiday), 10:00 a.m. to 3:00 p.m. (the event will be held even if it rains)

Location: Mitaka Municipal Office area and Dai-ichi Junior High School

Application: Simply come to the site on the day of the event.

- ◇ **Inner Garden of the Mitaka Municipal Office:** Opening ceremony (performance by the Minamiura Elementary School fife and drum band), closing ceremony, refreshment booths
- ◇ **Mitaka City Public Hall, "Hikari" and "San San Kan":** Hula dancing, laughter yoga, stretches for dieting, AED experience and more.
- ◇ **Dai-ichi Gymnasium area:** Play new sports such as shuffleboard, curolling, and family badminton; as well as ping-pong volleyball, bocchia, outdoor experiences and more.
- ◇ **Dai-ni Gymnasium:** Indoor swimming pool, Japanese archery, archery, sumo and more.
- ◇ **Dai-ichi Junior High School:** Mini-sports festival, beach volleyball, paddle tennis and more.

Inquiries: Sports Promotion Section, Ext. 3326

Let's Go to the Halloween Party Together!

Date and Time: October 29 (Wed.)

(1) Distribution of sweets:

Preschoolers: 11:00 a.m. to noon

Elementary schoolchildren and older: 2:00 to around 4:00 p.m.

(2) Costume Contest:

Preschoolers: from 3:00 p.m.

Elementary schoolchildren: from 4:00 p.m.

Location: West Children's Center

Application: Simply come to the site on the day of the event.

- ◇ From 2:00 p.m. on October 22 (Wed.) until 3:00 p.m. on the day of the event, you can make costumes at the West Children's Center (**Note:** closed on October 26 [Sun.]). The basic materials, such as plastic (vinyl), will be provided.

Inquiries: West Children's Center, Tel: 0422-31-6039

Campaign to Clean Up Bicycles Illegally Parked at Train Stations "Please Stop Parking Illegally and Looking the Other Way!"

The campaign will be conducted throughout the metropolitan Tokyo area from October 22 (Wed.) through October 31 (Fri.) to reinforce the removal of illegally parked bicycles. We need everyone to cooperate to make our town beautiful, and following parking rules and eliminating illegally parked bicycles will be greatly appreciated.

◆Park Your Bicycles in Bicycle Parking Lots!

Leaving bicycles on the street makes our town less attractive and less safe in the following ways:

- These bicycles make it more difficult and dangerous for pedestrians such as the physically disabled and the elderly to walk along the street.
- Cars cannot pass by safely and smoothly, causing traffic jams.
- These bicycles can obstruct evacuation procedures as well as firefighting activities and fire engines and rescue activities in a disaster.

◆Removal of Illegally Parked Bicycles and Motorcycles

Bicycles as well as motorcycles with a capacity of 50 cc or lower that are parked on the sidewalk or streets in Prohibited Areas of Parking Bicycles or Motorcycles will be removed. These bicycles and motorcycles will be kept at Mitaka Municipal Removed Bicycle Storage Facility (3-3-15 Nakahara, Tel: 0422-44-0012). To reclaim your bicycle or motorcycle, you must pay the removal fee (bicycles: ¥2,500; motorcycles: ¥4,000).

Inquiries: Road and City Traffic Management Section, Ext. 2883



Information



Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office

Days: Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)

Hours: 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku 181-0013

Tel: 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966

E-mail: mishop@parkcity.ne.jp

URL: <http://www.mishop.jp/>

Established: November 23, 1989

Population and Number of Households As of September 1, 2014

Numbers in brackets are changes from previous month.

Number of Registered Residents 181,322 persons (+100)

Number of Households 89,966 households (+64)



Mitaka Solar System Walk Stamp Rally 2014 Until October 26 (Sun.)

By shrinking the entire solar system to 1/1.3 billionth the scale of its actual size, giving Earth a diameter of one centimeter and placing the sun at Mitaka Station, we can scatter the celestial bodies to Pluto within the Mitaka City limits. The Mitaka Solar System Walk, which marks its sixth year this year, divides the city's communities into eleven areas corresponding to the celestial bodies of the solar system. The stamp rally is a fun way of walking through the town, visiting shops and facilities in each area. Come experience the vastness of the Solar System.

Stamp rally maps are available at such locations as Mitaka Network University and the Mitaka City Tourism Association Office. When you meet the designated requirements, you can receive an original event prize. You can claim your prize at Mitaka Network University or the Mitaka City Tourism Association Office.

Note: The supply of prizes is limited.

◆Town Science Café

During the stamp rally, we will be hosting the Science Café where you can enjoy a delicious meal and fascinating lectures on astronomy by specialists at participating food and beverage outlets in the communities. Details are posted on the Mitaka Network University website

URL: <http://www.mitaka-univ.org/> (in Japanese)

Inquiries: Mitaka Network University, Tel: 0422-40-0313

Official website for the event, **URL:** <http://www.taiyokei-walk.jp/> (in Japanese)

Events of Mitaka City Arts Foundation

Mitaka City Arts Center, Tel: 0422-47-5122

Hours: 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Closed: October 6, 14, 15, 20 and 27

HP <http://mitaka-art.jp/ticket> (Japanese only)

= A nursery service is available. (Please apply 2 weeks prior to each performance.)

Mitaka City Arts Center Concert Hall "Kaze"

Mitaka Junior Orchestra The Fifteenth Subscription Concert "All-Mozart Program"

November 2 (Sun.)

Performance starts at 2:00 p.m.

Tickets now on sale. All seats reserved.

Members: ¥720; non-members: ¥800;

preschoolers (four years of age or older): ¥500



Conductors: Karl Naito and Daiki Shimizu

Violin solo: Tomotaka Seki

Viola solo: Shiiko Nakamura

Orchestra: Mitaka Junior Orchestra

Program:

W. A. Mozart: Overture to "Cosi Fan Tutte" K.588

Sinfonia Concertante for Violin, Viola and

Orchestra K.364

Symphony No. 35 "Haffner" K.385



This program will attract the audience to Mozart's music in the form of an overture, concerto and symphony. The Sinfonia Concertante for Violin, Viola and Orchestra K.364 will feature two solos.

Mitaka City Arts Center Concert Hall "Kaze"



Mario Brunello

Mario Brunello

Violoncello Solo Recital

November 12 (Wed.)

Performance starts at 7:15 p.m.

Tickets now on sale. All seats reserved.

Members: ¥4,500 for S seats, ¥3,600 for A seats;

non-members: ¥5,000 for S seats, ¥4,000 for A

seats; U-23 (23 years of age or younger): ¥2,500

Notes: U-23 ticket holders are required to show ID with photo to prove their age on the day of the performance.

Preschoolers are not allowed into the concert venue.

Program:

Telemann: Cello Sonata in D Major TWV 40:1

J. S. Bach: Suite for solo cello No. 3 in C major BWV1009

Ysaye: Sonata for solo cello in C minor Op. 28

Weinberg: Sonata for solo cello No. 1, Op. 72

Piazzolla: Contrabajissimo

The performance features a wide range of music from Bach to contemporary composers. For the performance of Piazzolla's work, a loop effector will be used in an ambitious attempt to fuse the musical instruments of four centuries ago with modern technology.